

ZGŁOSZENIE UDZIAŁU / APPLICATION FORM
ZAMÓWIENIE POWIERZCHNI WYSTAWIENNICZEJ / ORDER FOR EXHIBITION AREA
ZAMÓWIENIE ZABUDOWY STOISKA / ORDER FOR CONSTRUCTION OF A STAND

1

**AGROTRAVEL
& ACTIVE LIFE**
17-19.04.2020

Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-14-16, fax (+4841) 365-13-38
e-mail: pastuszka.aneta@targikielce.pl, www.agrotravel.targikielce.pl
Konto / Bank account: BNP Paribas Bank Polska S.A.
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: PPABPLPKXXX



Termin zgłoszenia upływa w **30 dni** przed rozpoczęciem targów / Deadline for submitting applications is **30 days** prior to the fair's commencement

Pełna nazwa firmy Full Company Name			
Ulica Street		Kod pocztowy Post Code	Miasto City
Telefon Phone		Fax	E-mail
Wystawca wielonarodowy** Multinational Exhibitor**		Prezes Zarządu, Dyrektor General Manager	
Osoba odpowiedzialna za udział w targach The person responsible for the participation in the Fair		E-mail	Telefon Phone
Nr i miejsce wpisu do rejestru sądowego lub do ewidencji działalności gospodarczej Company registration no (polish exhibitors only)			NIP EU VAT Id. No

**Firma wielonarodowa jest przedsiębiorstwem, które prowadzi znaczącą działalność na rynkach lokalnych w wielu krajach. Ogólnie rzecz biorąc, każda firma lub grupa, która uzyskuje istotną część swoich przychodów z działalności poza swoim krajem pochodzenia może być uznana za międzynarodową. Wystawca wielonarodowy to ten, który reprezentuje międzynarodową firmę.
**A multinational is an enterprise with substantial local operations in several countries. Generally, any company or group that derives an important portion of its revenues from operations outside of its home country may be considered a multinational. A multinational exhibitor is one representing a multinational company.

**PROSIMY O PODANIE DANYCH DO FAKTURY NA 16 STRONIE FORMULARZA (JEŻELI SĄ INNE OD PODANYCH POWYŻEJ)
PLEASE GIVE INVOICE DETAILS ON PAGE 16 OF THE FORM (IF DIFFERENT FROM DETAILS SUPPLIED ABOVE)**

Wyrażam zgodę na otrzymywanie faktur drogą elektroniczną na adres e-mail:
I hereby agree to receive the electronic invoices by e-mail:

ZAMAWIAMY NASTĘPUJĄCY TYP POWIERZCHNI / WE WISH TO ORDER THE FOLLOWING AREA

Prosimy zakreślić typ powierzchni i stoiska (w przypadku niezakreślenia - wg uznania TK) / Tick the type of area and type of stand please (if not marked TK decides)

SZEREGOWE / ROW STAND
 NAROŻNE / CORNER
 CZOŁOWE / FRONT
 WYSPOWE / ISLAND

(bez dopłaty / no extra charge)
 1 strona otwarta / 1 side open
 (dopłata 5% / 5% extra charge)
 2 strony otwarte / 2 sides open
 (dopłata 5% / 5% extra charge)
 3 strony otwarte / 3 sides open
 (dopłata 5% / 5% extra charge)
 4 strony otwarte / 4 sides open

min 8 m

UWAGA: Minimalna powierzchnia stoiska: 4 m² / NOTE: Minimum stand area: 4 sqm

typ Z, powierzchnia **BEZ ZABUDOWY** na terenie zewnętrznym
type Z, **OPEN AREA** outdoors:
 m x m = m² x 60 PLN = PLN + % = PLN

typ W, powierzchnia **BEZ ZABUDOWY** w hali
type W, **OPEN AREA** indoors:
 m x m = m² x ~~160~~ **110 PLN** = PLN + % = PLN

Cena specjalna dla partnerów ROT woj. świętokrzyskiego

stoisko kiermaszowe* / stall*
 6 m² =
 600 PLN

stoisko kiermaszowe* / stall*
 9 m² =
 870 PLN

stoisko kiermaszowe* / stall*
 12 m² =
 1100 PLN

stoisko kiermaszowe* / stall*
 16 m² =
 1390 PLN

*Stoisko kiermaszowe zawiera: zabudowę (bez zaplecza i wykładziny), 1 ladę informacyjną, 2 krzesła plastikowe, podłączenie prądu, oświetlenie, kosz na śmieci, wieszak
*a stall includes: stand arrangement (without back room and carpet), 1 information counter, 2 plastic chairs, power connection, stand lighting, a rubbish bin, a hanger

UWAGA: Cena powierzchni nie obejmuje zabudowy stoiska, wyposażenia i przyłączy (energii elektr., wod.-kan., itp.) - prosimy o wypełnienie stron od 1 (poniżej) do 5
NOTE: Price of the exhibition area does not contain stand development, connections (electrical, plumbing, etc.) - please fill in pages form 1 (below) up to 5

ZABUDOWA STOISKA W HALI / CONSTRUCTION OF A STAND IN THE HALL

Wykonanie zabudowy możliwe tylko po zamówieniu powierzchni / Construction of a stand is possible only after ordering exhibition space.

Zamawiamy wykonanie przez TK zabudowy standardowej stoiska w hali / We order the construction of a standard stand by TK in hall
(W przypadku zabudowy stoiska na terenie zewnętrznym - patrz str. 3, poz. 45, i str. 5, poz. 19 i 20)
With regards to the construction of a stand in the external area - please see page 3, item 45 and page 5, items 19 and 20.

m x m = m² x 75 PLN = PLN + % = PLN

(% dopłaty wg rodzaju lokalizacji stoiska - patrz str.1
Percentage of surcharge depending on the design type of stand - see page 1)

Zabudowa standardowa stoiska obejmuje: ściany zewnętrzne stoiska, fryz czołowy, napis na fryzie do 20 znaków, gniazdko elektryczne (3 kW) 230 V, wieszak, kosz na śmieci, wykładzinę. Ponadto na każde rozpoczęte 4 m² - 1 lampa 75W. (Powyższych pozycji wynikających z zamówień zabudowy standardowej stoiska nie należy zakreślać w cenniku wyposażenia dodatkowego).

Stand arrangement includes: external walls, frieze with the company name on it - up to 20 characters, fitted carpet within the stand, a socket (3 kW) 230 V, a hanger, a rubbish bin. Moreover for each starting 4 sq.m. - one (1) lamp 75 W. (Do not tick positions mentioned above on the page 3 of the Application Form).

Rezygnacja z części wyposażenia standardowego nie powoduje zmniejszenia ceny.

Relinquishing part of a standard construction does not result in a price reduction.

Projekt stoiska ustala projektant Targów Kielce.

The project of the stand is established by TK's designer.

Podsumowanie kosztów uczestnictwa w targach na str. 16
Formularza Zgłoszeniowego

Recapitulation of the cost of participation in the trade fair on page 16
of the Application Form

**Opłata zawiera 1 zaproszenie na biesiadę
**The fee includes 1 invitation to banquet

Obowiązkowa opłata rejestracyjna wystawcy / Exhibitor's registration fee
 110 PLN

Obowiązkowa opłata rejestracyjna wystawcy** / Exhibitor's registration fee**
 270 PLN

Podane ceny są cenami netto, do których należy doliczyć podatek VAT* / The above prices are net prices to which VAT* should be added

*VAT nie dotyczy usług organizacji targów i wystaw dla podatników mających siedzibę lub stałe miejsce zamieszkania poza Polską
*VAT is not applicable to the fair and exhibition organization services for the tax payers whose registered seat or the permanent place of residence is outside Poland.

Wyrażam zgodę na udostępnienie innym podmiotom danych osobowych podanych na niniejszym formularzu dla celów realizacji usług targowych związanych z organizacją wystaw, targów, konferencji oraz innych imprez towarzyszących. Na podstawie ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016).

I hereby give my consent for my personal data included in this registration form to be made available to other entities for the purposes of the expo services rendering related to the organization of exhibitions, trade fairs, conferences and other accompanying events. Pursuant to the General Data Protection Regulation of 27 April 2016. (The The Official Journal of the European Union. L119 of 04.05.2016).

TAK/YES NIE/NO
Czytelny podpis / Legible signature

Wyrażam zgodę na otrzymywanie za pomocą środków komunikacji elektronicznej niezamówionej informacji handlowej i informacji związanych z marketingiem bezpośrednim. Ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną z dnia 18 lipca 2002 r. (Dz. U. z 2019 r. poz. 123) art. 10.

I hereby give my consent to be sent unsolicited commercial information and direct marketing related information by means of electronic communication. The Act on the Provision of Electronic Services of 18 July 2002. (The Journal of Laws of 2019 item 123) article 10.

TAK/YES NIE/NO
Czytelny podpis / Legible signature

Wyrażam zgodę na używanie przez Targi Kielce S.A. telekomunikacyjnych urządzeń końcowych, których jestem użytkownikiem. Na podstawie Ustawy - Prawo telekomunikacyjne z dnia 16 lipca 2004 r. (Dz.U.2018.0.1954) art. 172.

I hereby give my consent for Kielce Targi to make use of telecommunications terminal equipment I am a user of. Pursuant to the Telecommunications Act of 16 July 2004.(The Journal of Laws 2018.0.1954) article172.

TAK/YES NIE/NO
Czytelny podpis / Legible signature

Informujemy, że przysługuje Państwu prawo do odwołania wyrażonych zgód. Sprzeciw dla przetwarzania danych do tych celów należy przekazać za pośrednictwem maila na adres: iod@targikielce.pl lub w formie pisemnej w siedzibie Targów Kielce S.A.

Informacje dotyczące ochrony danych osobowych w Targach Kielce S.A. znajdują się na stronie: <http://www.targikielce.pl/pl/rodo-klauzula-informacyjna>.

Please be advised that you have the right to withdraw the consents you have given. Your objection against data processing for the purposes contained herein should be sent via e-mail to the following address: iod@targikielce.pl or by post to the Targi Kielce S.A. headquarters.

The information on the personal data protection policy of Targi Kielce can be found at: <http://www.targikielce.pl/pl/rodo-klauzula-informacyjna>.

Oświadczam, że zapoznałem/am się z Regulaminem dla uczestników targów, stanowiącym integralną część formularza i akceptuję warunki w nim zawarte, w tym warunki płatności ujęte w pkt G.

I hereby declare that I have read the Regulations for Fair Participants which constitute an integral part of the Application Form and I accept the terms and conditions therein specified, including the terms of payment mentioned in point G.

**UWAGA: Brak pieczęci i podpisu
uniemożliwia realizację zamówienia
NOTE: The lack of stamp or signature
makes the order invalid**

.....
Pieczęć firmy / Company stamp

.....
Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature